

Franckesche Stiftungen zu Halle

William Shakespear's Schauspiele

Romeo und Julie

Shakespeare, William Zürich, 1777

VD18 90845471

Avertissement.

Nutzungsbedingungen

Die Digitalisate des Francke-Portals sind urheberrechtlich geschützt. Sie dürfen für wissenschaftliche und private Zwecke heruntergeladen und ausgedruckt werden. Vorhandene Herkunftsbezeichnungen dürfen dabei nicht entfernt werden.

Eine kommerzielle oder institutionelle Nutzung oder Veröffentlichung dieser Inhalte ist ohne vorheriges schriftliches Einverständnis des Studienzentrums August Hermann Francke der Franckeschen Stiftungen nicht gestattet, das ggf. auf weitere Institutionen als Rechteinhaber verweist. Für die Veröffentlichung der Digitalisate können gemäß der Gebührenordnung der Franckeschen Stiftungen Entgelte erhoben werden. Zur Erteilung einer Veröffentlichungsgenehmigung wenden Sie sich bitte an die Leiterin des Studienzentrums, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Haus 22-24, 06110 Halle (studienzentrum@francke-halle.de)

Terms of use

All digital documents of the Francke-Portal are protected by copyright. They may be downladed and printed only for non-commercial educational, research and private purposes. Attached provenance marks may not be removed.

Commercial or institutional use or publication of these digital documents in printed or digital form is not allowed without obtaining prior written permission by the Study Center August Hermann Francke of the Francke Foundations which can refer to other institutions as right holders. If digital documents are published, the Study Center is entitled to charge a fee in accordance with the scale of charges of the Francke Foundations.

For reproduction requests and permissions, please contact the head of the Study Center, Frau Dr. Britta Klosterberg, Franckeplatz 1, Halinin Spinish (1998) 1998 (

AVERTISSEMENT.

Wir liefern nun den Beschluß unsers Shakespeare, und erfüllen damit unste Versprechung gegen
die Tit. Begünstiger dieser Pranumeration. Das
Zutrauen, und die zahlreiche Liste der Pranumeranten rechnen wir uns zur Ehre, um so mehr, da
das liebe Deutschland, selt einiger Zeit mit Pranumerationen und Subscriptionen in Contribution gesett worden, von denen die wenigsten zum Vortheil
ihrer Gläubiger ausgefallen sind. Bir erkennen
also dieses Zutrauen mit dem verbindlichsten Dank,
und eben dieses war für uns Ausmunterung, ben
dem Werke alles zu leisten, was in unserm Vermdgen gestanden.

Da wir nun die letten Bogen beendigen wollten, so erhielten wir von einem unster Correspondenten die Nachricht: "daß uns Shakespear in Zochst "bey Frankfurt am Mayn nachgedruckt wersde. "So frankend diese Nachricht für uns ist, so haben wir uns doch daran gewöhnt, in einer gewissen ruhigen Versassung zu bleiben; da wir seit einizgen Jahren das Schicksal haben, daß unste besten Verlagsbücher nachgedruckt werden, und daß sich dergleichen Winkeldrucker den Lohn unster Arbeit und des Nachdenkens auf die strasbarste Weise zuzeignen. Wir wollen also diesen gewinnsüchtigen Unternehmer mit der Stelle des seligen Luthers (s.

deffen Schriften Balchische Ausgabe, part. II. pag. 34.) bestrafen, und ihme dieselbe zu seiner Beschäsmung zum Nachdruck überliefern:

" Bas foll bas fenn, meine liebe Druckerherren, , daß einer dem andern fo dffentlich raubet und , fliehlet das feine, und unter einander euch ver-, derbet? Gend ihr nun auch Straffenrauber und , Diebe worden ? oder mennet ihr, daß Gott euch , feegnen und ernahren wird durch folche bofe Tucke " und Stude? - Run mare ber Schaden bennoch 2) ju leiden, wenn fie doch meine Bucher nicht fo , falsch und schandlich zurichteten. Run aber druten fie diefelbigen, und eilen alfo, daß, wenn fie 3) ju mir wieder tommen, ich meine eigene Bucher nicht fenne. Da ift etwas auffen; da ift verfest; , da verfalscht; da nicht corrigirt: Saben auch die , Runft gelernet, daß fie Wittenberg oben auf et. , liche Bucher brucken, Die ju Bittenberg nie ge-, macht noch gemefen find; daß find ja Bubenftucke, ben gemeinen Mann gu betrugen, weil von Gots tes Gnaden wir im Geschren find, daß wir mit allem Fleiß und fein unnuges Buch auslaffen, fo viel uns moglich ift. Alfo treibet fie der Geis , und Reid, unter unferm Ramen die Leute ju betrugen, und bie unfern ju verderben. Es ift ja ein , ungleich Ding, daß wir Arbeiten und Roft follen , barauf wenden, und andere follen ben Genieg, , und wir den Schaden haben - derohalben fend , gewarnet, meine lieben Drucker, die ihr fo fteb= , let und raubet. Denn ihr wiffet, mas G. Daus

93 lus fagt zu den Thessalonichern, T. Epist. am 4.
34 Cap: Niemand vervortheile seinen Nächsten
35 im Zandel; denn Gott ist Rächer über das als
36 les. Dieser Spruch wird euch auch einmal tres
37 sen, auch so werdet ihr solcher Raüberen nichts
38 reicher, wie Salomo spricht: Im Zause der
39 Gottlosen ist eitel verschliessen, aber des ges
39 rechten Zaus wird gesegnet. Und Esajas: der
30 du raubest, was gilts, du wirst wieder bes
30 raubet werden.

and the will that mospiet it, but of trained at der oters

sickaraki wendens und zulde fillen ben Genegre souhd wir ben Scharen haben — bevohalden ferh southernet meine lieben Tendere die ihr in nehe

Burich, ben 26. Mers

on in productif Orell, Gefiner, Sueflin, ethilundictif and compagnic.